

Quaderni di Gargnano

2



XVI Convegno di Studi di Letteratura italiana
"Gennaro Barbarisi"

EPISTOLARI DAL DUE AL SEICENTO

Modelli, questioni ecdotiche, edizioni, cantieri aperti

(Gargnano del Garda, 29 settembre - 1° ottobre 2014)

a cura di

Claudia Berra, Paolo Borsa,
Michele Comelli e Stefano Martinelli Tempesta



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI,
FILOLOGICI E LINGUISTICI

QUADERNI DI GARGNANO

Comitato di direzione: Claudia Berra, Anna Maria Cabrini, Michele Mari,
William Spaggiari

Comitato di redazione: Paolo Borsa (coord.), Gabriele Baldassari, Michele
Comelli, Giulia Ravera

In copertina: Cornelis Norbertus Gysbrechts, *Quodlibet*, 1675: olio su tela,
41 x 34,5 cm; Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud, Colonia;
immagine di pubblico dominio

ISBN 9788867056873

Copyright © 2018

Università degli Studi di Milano - Dipartimento di Studi letterari, filologici e
linguistici

Via Festa del Perdono 7, 20122 Milano, Italia

riviste.unimi.it/quadernidigargnano

Stampa Ledizioni-LediPublishing

Via Alamanni 11, 20141 Milano, Italia

www.ledizioni.it

La presente opera è rilasciata nei termini della licenza Creative Commons
Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0), il cui testo integrale
è disponibile alla pagina web <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



INDICE

Premessa		
di <i>Claudia Berra, Paolo Borsa, Michele Comelli e Stefano Martinelli Tempesta</i>	p.	VII
Comitato scientifico e Comitato organizzativo	p.	IX
Introduzione		
di <i>Michele Comelli</i>	p.	XI
Il momento della trascrizione nel lavoro ecdotico		
di <i>Pierre Jodogne</i>	p.	1
Guittone e le origini dell'epistolografia in volgare		
di <i>Stefano Carrai</i>	p.	17
Andar per indici: Petrarca e l'ordine del libro di lettere		
di <i>Paola Vecchi Galli</i>	p.	29
Fonti e tradizioni culturali nella corrispondenza di Francesco Filelfo: nuove indagini e percorsi metodologici		
di <i>Filippo Bognini e Silvia Fiaschi</i>		
I. Tessere virgiliane		
di <i>Filippo Bognini</i>	p.	57
II. Schedografia medica		
di <i>Silvia Fiaschi</i>	p.	89

L'epistolario latino dell'umanista Bartolomeo Fonzio, la sua genesi e le sue redazioni: tra autobiografia, storia e tensioni culturali di <i>Alessandro Daneloni</i>	p.	135
Le epistole volgari di Poliziano: questioni ecdotiche ed esegetiche di <i>Elisa Curti</i>	p.	147
Le projet "Epistolart" a la lumière de cinq lettres évoquant Léonard de Vinci di <i>Hélène Miesse</i>	p.	167
Le lettere familiari di Machiavelli di <i>Jean-Jacques Marchand</i>	p.	189
L'epistolario del Bibbiena. Appunti sul censimento delle carte autografe a mezzo secolo dall'edizione Moncallero di <i>Paolo Marini</i>	p.	201
Quando l'autore corregge se stesso. Il caso unico del copialettere di Francesco Guicciardini di <i>Paola Moreno</i>	p.	235
Per una nuova edizione dell'epistolario di Paolo Giovio di <i>Franco Minonzio</i>	p.	253
«Sempre di natura pigro e neglimentissimo nello scrivere». Le lettere di Francesco Maria Molza di <i>Giovanni Ferroni</i>	p.	285
L'epistolario di Ludovico Beccadelli. Con un'appendice sui carteggi beccadelliani dispersi di <i>Maria Chiara Tarsi</i>	p.	315
L'epistolario di Carlo Gualteruzzi: appunti sulla tradizione manoscritta e a stampa di <i>Rossella Lalli</i>	p.	377
Notizie da una rete epistolare (1530-1537). Le lettere giovanili di Giovanni Della Casa e le corrispondenze di Beccadelli, Gualteruzzi e Gheri		

di <i>Mattia Manzocchi</i>	p.	397
La corrispondenza di Giovanni Della Casa: stato dell'arte, progetti (e dieci inediti)		
di <i>Claudia Berra</i>	p.	419
«Io ho voluto scrivere tutto quel che me passa per la mente». Le lettere di Giulia Gonzaga		
di <i>Susanna Peyronel Rambaldi</i>	p.	457
Note sull'epistolario di Francesco Ciceri (1527-1596)		
di <i>Sandra Clerc</i>	p.	499
La polemica epistolare fra Baldassarre Castiglione e Alfonso de Valdés dopo il sacco di Roma		
di <i>Giacomo Vagni</i>	p.	527
Le lettere di Lodovico Castelvetro. Con una lettera inedita di Agostino Gadaldini		
di <i>Enrico Garavelli</i>	p.	553
Tipologie della figura autoriale nella genesi del libro di lettere		
di <i>Paolo Procaccioli</i>	p.	571
Una proposta di criteri per l'edizione di carteggi rinascimentali italiani		
di <i>Roberto Vetrugno</i>	p.	597
Erudizione e medicina nelle lettere di Jacopo Corbinelli a Gian Vincenzo Pinelli (1579-1587)		
di <i>Marisa Gazzotti</i>	p.	611
«Me perdonne mio mal schritto». L'italiano delle lettere di Jan Brueghel I a Federico Borromeo ed Ercole Bianchi (1596-1624)		
di <i>Rosa Argenziano</i>	p.	633
Le lettere del Marino e la cultura di primo Seicento		
di <i>Emilio Russo</i>	p.	661

«Exul ad externas ultro se contulit oras». Esilio e memoria classica nelle <i>Epistole metriche</i> di Albertino Mussato di <i>Luca Lombardo</i>	p.	685
Le epistole di Francesco da Fiano (1350 ca-1421) di <i>Agnese Bellieni</i>	p.	721
Ai margini della crisi di un genere. Le <i>Lettere</i> di Chiara Matraini tra il «comporre» e lo «scrivere» di <i>Cristina Acucella</i>	p.	743
Indice dei nomi a cura di <i>Alessandro Boggiani</i>	p.	769
Indice dei manoscritti a cura di <i>Michele Comelli</i>	p.	811

PREMESSA

Licenziando gli atti del XVI Convegno Internazionale di Letteratura Italiana “Gennaro Barbarisi”, tenutosi a Gargnano del Garda dal 29 settembre al 1° ottobre 2014, con ritardo per noi insolito, desideriamo scusarci con gli autori, che hanno atteso con pazienza e con qualche inevitabile inconveniente bibliografico e anche coi colleghi che ormai in tutto il mondo seguono con attenzione e simpatia la nostra attività. La transizione dall’edizione cartacea a quella on line nella nuova serie “Quaderni di Gargnano” ha richiesto tempi più lunghi del previsto e molto impegno. Ma siamo lieti che, grazie al lavoro di tutti (in particolare dell’infaticabile Comitato di redazione) i nostri atti siano ora sulla piattaforma OJS, ancorati a un sito dedicato, indicizzati e accessibili in *open access* secondo la politica che il nostro Ateneo condivide e promuove.

Speriamo di compensare l’attesa con l’offerta sul nuovo sito di un volume particolarmente ricco, come è stato il convegno: per la prima volta, si sono avute due sessioni parallele – una dedicata agli epistolari latini, una a quelli volgari – necessarie per dare spazio alle molte proposte pervenute. E con l’auspicio di portare avanti ancora a lungo, e con titoli adeguati, la nostra cara collana bianca e verde.

Claudia Berra, Paolo Borsa, Michele Comelli e Stefano Martinelli Tempesta

Epistolari dal Due al Seicento: modelli, questioni ecdotiche, edizioni, cantieri aperti, a cura di C. Berra, P. Borsa, M. Comelli e S. Martinelli Tempesta, Milano, Università degli Studi, 2018
“Quaderni di Gargnano”, 2 – <https://riviste.unimi.it/quadernidigargnano>
ISBN 9788867056873 – DOI 10.13130/quadernidigargnano-02-02a



COMITATO SCIENTIFICO

Simone Albonico
(Université de Lausanne)

Claudia Berra
(Università degli Studi di Milano)

Stefano Carrai
(Scuola Normale Superiore)

Pierre Jodogne
(Université de Liège)

Stefano Martinelli Tempesta
(Università degli Studi di Milano)

COMITATO ORGANIZZATIVO

Claudia Berra, Paolo Borsa, Fabrizio Conca
(Università degli Studi di Milano)

